



SIS - Standardiseringskommissionen i Sverige

Handläggande organ

SMS, SVERIGES MEKANSTANDARDISERING

SVENSK STANDARD SS-ISO 3500

Fästställe

Utgåva

Sida

Registrering

1989-03-08

2

1 (4)

SMS reg 80.1633

SIS FASTSTÄLLER OCH UTGER SVENSK STANDARD SAMT SÄLJER NATIONELLA OCH INTERNATIONELLA STANDARDPUBLIKATIONER ©

Gasflaskor — Sömlösa koldioxidflaskor av stål för fasta brandsläckningsinstallationer på fartyg

Denna standard utgörs av den engelska versionen av den internationella standarden ISO 3500-1976 med svensk översättning.

Denna utgåva skiljer sig från utgåva 1 främst genom att referenserna justerats.

Gasflaskor, som fylls för användning i Sverige, skall uppfylla de krav som ställs i Tryckkärlskommissionens Gasflasknormer 1967, andra utgåvan 1977¹⁾.

Av de ISO-standarder som åberopas i standarden är följande överförda till svenska standarder. Vissa skillnader finns dock. De anges i den svenska standardens ingress.

ISO 228/1:1982 = SS-ISO 228/1, utg 1 (SMS reg 14.40), Whitworth rörgångor – Rörgångor för trycktäta förband med tätning utanför gängorna – Beteckningar, basmått och toleranser, E + Sv

ISO 448:1981 = SMS 2230¹⁾, utg 2 (SMS reg 80.17), Gasflaskor – Gasflaskor för industriellt bruk – Märkning för identifiering av innehållet, Sv

E betecknar engelsk text, Sv svensk.

Seamless steel CO₂ cylinders for fixed fire-fighting installations on ships

This Swedish standard consists of the English version of the International Standard ISO 3500-1976 with a Swedish translation.

The main difference between this edition and edition 1 are that the references has been adjusted.

Gascylinders, filled for use in Sweden, shall fulfill the requirements set up in – Gasflasknormer 1967, second edition 1977¹⁾. Publisher Tryckkärlskommissionen, Stockholm.

Of the ISO standard referred to in this standard the following are adopted in Swedish standards. However, certain differences exist which are stated in the introduction of the Swedish standard.

E indicates English text, Sv Swedish text.

1) Under revidering.

1) At present at the stage of draft.

UDK 621.642.07:669.14—46:614.843:629.12

Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.
Postadress: SIS, Box 3295, 103 66 Stockholm
Telefon: 08 - 23 04 00. Telefax: 08 - 11 70 35

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SMS.
Telefon: 08 - 783 80 00. Telefax: 08 - 667 85 42

Prisgrupp H

Tryckt i april 1989

1 Omfattning och tillämpning

Denna internationella standard anger huvudmått, tillbehör, fyllningsgrad och märkning för sömlösa koldioxidflaskor av stål avsedda som fasta brandsläckningsinstallationer på fartyg. Avsikten med standarden är att underlätta gasflaskornas utbyte.

2 Referenser

(De ISO-standarder som är överförda till svenska standarder anges även på sida 1.)

ISO/R 228¹⁾, Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads (1/8 inch to 6 inches).

ISO/R 408²⁾, Safety colours.

ISO/R 448³⁾, Marking of industrial gas cylinders for the identification of the content.

ISO 4705⁴⁾, Seamless steel gas cylinders – Design, construction and acceptance.

1) Ersatt av ISO 228/1:1982 Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Designation, dimensions and tolerances

2) Ersatt av ISO 3864:1984 Safety colours and safety signs

3) Ersatt av ISO 448:1981 Gas cylinders for industrial use — Marking for identification of content

4) Ersatt av ISO 4705:1983 Refillable seamless steel gas cylinders

1 SCOPE AND FIELD OF APPLICATION

This International Standard specifies the principal external dimensions, accessories, filling ratio and marking for seamless steel CO₂ cylinders used in fire-fighting installations on board ships, in order to facilitate their interchangeability.

2 REFERENCES

(The ISO standards adopted in Swedish standards are also given on page 1.)

ISO/R 228¹⁾, Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads (1/8 inch to 6 inches).

ISO/R 408²⁾, Safety colours.

ISO/R 448³⁾, Marking of industrial gas cylinders for the identification of the content.

ISO 4705⁴⁾, Seamless steel gas cylinders – Design, construction and acceptance.

1) Replaced of ISO 228/1:1982 Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Designation, dimensions and tolerances

2) Replaced of ISO 3864:1984 Safety colours and safety signs

3) Replaced of ISO 448:1981 Gas cylinders for industrial use — Marking for identification of content

4) Replaced of ISO 4705:1983 Refillable seamless steel gas cylinders

3 Definitioner

För denna internationella standard gäller följande definitioner:

3.1 tara: sammanlagd vikt av tom gasflaska, halsring, ventil och stigrör

Tara uttrycks i kg.

3.2 max tillåten fyllningsgrad: kvot av max tillåten koldioxidmängd och gasflaskans volym

Fyllningsgrad uttrycks i kg/l.

4 Fordringar

4.1 Gasflaska

4.1.1 Gasflaskans utvändiga mått skall vara enligt tabell.

3 DEFINITIONS

For the purposes of this International Standard, the following definitions apply :

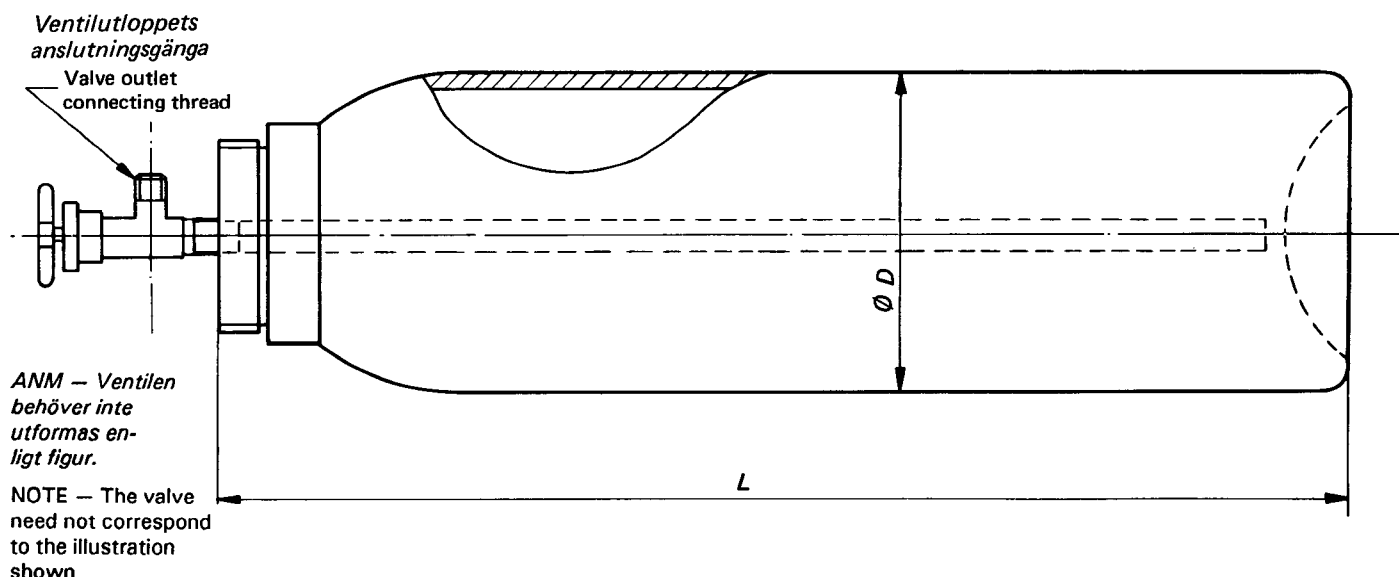
3.1 tare : The combined mass, expressed in kilograms, of empty cylinder, neck collar, valve and syphon tube.

3.2 permissible filling ratio : The maximum permissible mass of carbon dioxide in kilograms per litre of internal cylinder volume.

4 GENERAL CHARACTERISTICS

4.1 Cylinder

4.1.1 The external dimensions of the cylinder shall be in accordance with the values given in the table.



Figur — Gasflaskans dimensioner
Figure — Cylinder dimensions

Tabell — Allmänna egenskaper
Table — General characteristics

Flask- storlek Reference size	Volym Volume min	Högsta tillåtna vikt CO ₂ * Maximum permissible mass of CO ₂ *	Ytterdiameter** Outside diameter** D	Längd** Length** L
	l	kg	mm	mm
A	45	30	227 – 235 227 to 235	1 263 – 1 420 1 263 to 1 420
B	67,5	45	265 – 273 265 to 273	1 395 – 1 562 1 395 to 1 562

* Max tillåten fyllningsgrad är 0,67 kg CO₂ per liter gasflaskvolym.

* The maximum permissible filling quantity is 0,67 kg of CO₂ per litre of cylinder volume.

** För att erhålla minsta angivna volym anges ytterdiameter och längd som ett område beroende på de variationer som uppkommer vid använd tillverkningsprocess.

** In order to obtain the minimum specified volume, it is necessary to provide ranges for both outside diameter and length having regard to the possible variations in manufacturing processes involved.